

Иштван Харгиттай

---

**ОТКРОВЕННАЯ  
НАУКА**

Беседы  
с корифеями биохимии  
и медицинской химии

---



István Hargittai  
CANDID SCIENCE II

Conversations with Famous Biomedical Scientists

Edited by Magdolna Hargittai

Imperial College Press, 2002

**Иштван Харгиттай**

# **ОТКРОВЕННАЯ НАУКА**

**Беседы с корифеями биохимии  
и медицинской химии**

Под редакцией  
Магдолны Харгиттай

Перевод с английского  
под общей редакцией  
Г. М. Зоркого

Издание стереотипное



**URSS**

**МОСКВА**

**Харгиттаи Иштван**

**Откровенная наука: Беседы с корифеями биохимии и медицинской химии.**

Пер. с англ. под общ. ред. П. М. Зоркого / Под ред. М. Харгиттаи. Предисл.  
А. Корнберга. Изд. стереотип. — М.: КомКнига, 2016. — 544 с.

Книга И. Харгиттаи состоит из 36 бесед с выдающимися учеными XX века, работавшими в области биохимии, медицинской химии и смежных дисциплин, многие из которых были удостоены Нобелевской премии. Среди них: один из создателей модели пространственной структуры ДНК («двойной спирали») Джеймс Уотсон; один из первооткрывателей явлений трансдукции и рекомбинации у бактерий Джошуа Ледерберг; Фредерик Сенгер, единственный ученый, получивший две Нобелевские премии по химии; Маршалл Ниренберг, внесший решающий вклад в расшифровку генетического кода; первооткрыватель фактора роста нервов Рита Леви-Монтальчини; «отец» геной инженерии Пол Берг; ученые, занимавшиеся выяснением природы «коровьего бешенства», и многие другие.

Неформальный стиль бесед предоставляет читателю возможность увидеть личность великих ученых, узнать не только их научные взгляды, но и их мнения по политическим, этическим, философским и другим вопросам. Историкам науки может быть интересен «взгляд изнутри» на выдающиеся открытия XX века.

Это вторая книга из серии «Откровенная наука» (перевод первой книги, «Откровенная наука. Беседы со знаменитыми химиками», вышел в издательстве URSS).

Перевод:

Я. И. Доброгорская, А. В. Камчаткин, И. Е. Лубнина,  
А. С. Немкевич, И. В. Ямпольский

Издательство «КомКнига».

117312, Москва, пр-т Шестидесятилетия Октября, д. 9.

Формат 60×90/16. Печ. л. 34.

ISBN 978–5–484–01371–5

© I. Hargittai, 2002

© КомКнига, 2006, 2015

18439 ID 202791



НАУЧНАЯ И УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА	
	E-mail: URSS@URSS.ru
	Каталог изданий в Интернете: <a href="http://URSS.ru">http://URSS.ru</a>
	Тел./факс (многоканальный): + 7 (499) 724 25 45
	URSS

Все права защищены. Никакая часть настоящей книги не может быть воспроизведена или передана в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, будь то электронные или механические, включая фотокопирование и запись на магнитный носитель, а также размещение в Интернете, если на то нет письменного разрешения владельцев.

## Оглавление

Предисловие ( <i>Артур Корнберг</i> ) . . . . .	7
Предисловие автора к русскому изданию . . . . .	9
Предисловие автора . . . . .	10
1. Джеймс Уотсон ( <i>James D. Watson</i> ) . . . . .	12
2. Маклин Маккарти ( <i>Maclyn McCarty</i> ) . . . . .	26
3. Джошуа Ледерберг ( <i>Joshua Lederberg</i> ) . . . . .	39
4. Артур Корнберг ( <i>Arthur Kornberg</i> ) . . . . .	56
5. Фредерик Сенгер ( <i>Frederick Sanger</i> ) . . . . .	77
6. Франсуа Жакоб ( <i>François Jacob</i> ) . . . . .	87
7. Уолтер Гилберт ( <i>Walter Gilbert</i> ) . . . . .	99
8. Бенно Мюллер-Хилл ( <i>Benno Müller-Hill</i> ) . . . . .	112
9. Маршалл Ниренберг ( <i>Marshall W. Nirenberg</i> ) . . . . .	125
10. Даниел Натанс ( <i>Daniel Nathans</i> ) . . . . .	134
11. Пол Берг ( <i>Paul Berg</i> ) . . . . .	145
12. Кэри Муллис ( <i>Kary B. Mullis</i> ) . . . . .	169
13. Джеральд Эдельман ( <i>Gerald M. Edelman</i> ) . . . . .	181
14. Сесар Мильштейн ( <i>César Milstein</i> ) . . . . .	203
15. Альфред Гилман ( <i>Alfred G. Gilman</i> ) . . . . .	217
16. Гюнтер Блобель ( <i>Günter Blobel</i> ) . . . . .	229
17. Джордж (Дьердь) Радда ( <i>George K. Radda</i> ) . . . . .	240
18. Макс Перуц ( <i>Max F. Perutz</i> ) . . . . .	253
19. Ричард Хендерсон ( <i>Richard Henderson</i> ) . . . . .	267
20. Аарон Клуг ( <i>Aaron Klug</i> ) . . . . .	276
21. Джон Финч ( <i>John T. Finch</i> ) . . . . .	297

---

22. Сидни Олтмен (Sidney Altman) . . . . .	304
23. Эдвард Льюис (Edward B. Lewis) . . . . .	314
24. Рита Леви-Монтальчини (Rita Levi-Montalcini) . . . . .	326
25. Ларс Эрнстер (Lars Ernster) . . . . .	336
26. Торвард Лаурент (Torvard C. Laurent) . . . . .	353
27. Джордж Клейн (George Klein) . . . . .	370
28. Даниел Карлтон Гайдусек (D. Carleton Gaidusek) . . . . .	394
29. Шарль Вайсман (Charles Weissman) . . . . .	418
30. Фредерик Роббинс (Frederic C. Robbins) . . . . .	447
31. Розалин Ялоу (Rosalyn Yalow) . . . . .	464
32. Джеймс Блэк (James W. Black) . . . . .	469
33. Карл Суне Бергстрём (K. Sune D. Bergström) . . . . .	485
34. Джон Роберт Вейн (John Robert Vane) . . . . .	490
35. Сальвадор Монкада (Salvador Moncada) . . . . .	505
36. Роберт Фурхготт (Фёрчготт) (Robert F. Furchgott) . . . . .	517
Именной указатель . . . . .	531